

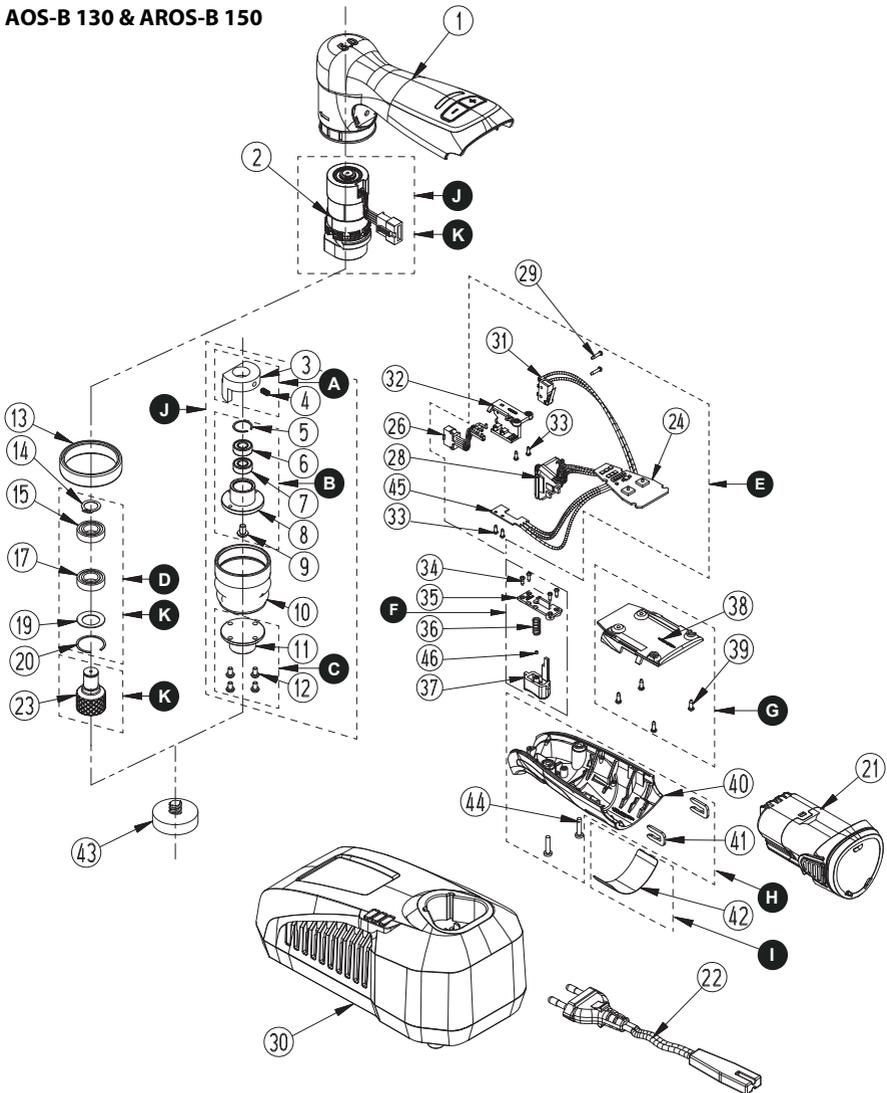
MIRKA

Mirka® AOS-B 130 & AROS-B
150/325/350



Exploded view

AOS-B 130 & AROS-B 150



Exploded view

AROS-B 325 & 350

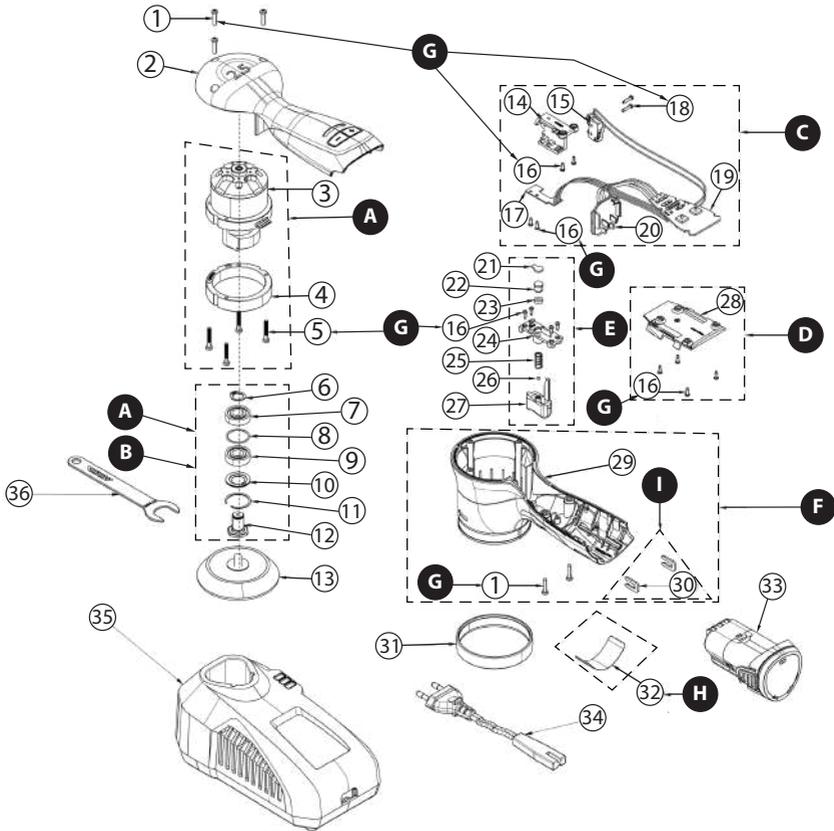


Figure 1



Figure 2

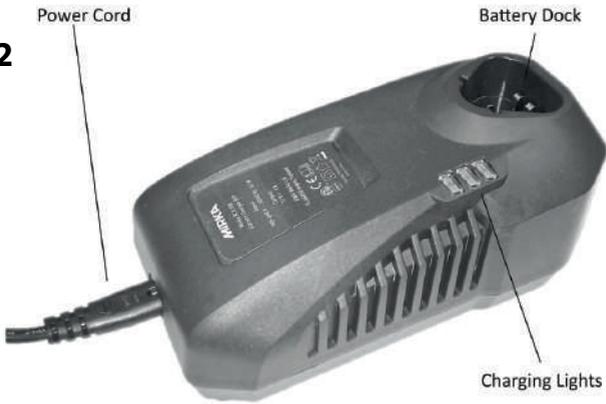


Figure 3



Parts list – AOS-B 130 & AROS-B 150 kits

Mirka code	Item	Description	Kit	QTY	Tightening torque
8991120311		Counter Weight kit for AOS-B	A		
	3	Counter Weight		1	
	4	Set Screw		1	
8991120511		Spindle Bearing kit for AOS-B	B		
	5	Retaining Ring		1	
	6	Ball Bearing		1	
	7	Ball Bearing		1	
	8	Balance Shaft		1	
	9	Assembly Screw		1	
8991121111		Quick Lock Plate Assembly for AOS-B	C		
	11	Quick Lock Plate		1	
	12	Assembly Screws		4	
8991121411		Spindle Bearing kit for AROS-B	D		
	14	Retaining Ring		1	
	15	Ball Bearing		1	
	17	Ball Bearing		1	
	19	Washer		1	
	20	Retaining Ring		1	
8991162411		Speed Controller (Variable) kit	E		
	24	Speed Controller		1	
	26	Motor Connector Assembly		1	
	28	Battery Terminal		1	
	29	Assembly Screw for Switch		2	0,3 Nm/0,2 ft-lb
	31	Switch		1	
	32	Holder		1	
	33	Assembly Screw for Switch Holder		4	0,4 Nm/0,3 ft-lb
	45	PCB Switch		1	
8991123411		Trigger Button kit	F		
	34	Assembly Screw for Trigger Button Cover		4	0,4 Nm/0,3 ft-lb
	35	Trigger Button Cover		1	
	36	Trigger Spring		1	
	37	Trigger Button		1	
8991022511		Trigger Button (Variable) kit	F		
	34	Assembly Screw for Trigger Button Cover		4	0,4 Nm/0,3 ft-lb
	35	Trigger Button Cover		1	
	36	Trigger Spring		1	
	37	Trigger Button		1	
	46	Magnet		1	
8991022111		PCB Cover kit	G		
	38	PCB Cover		1	
	39	Assembly Screw		4	0,4 Nm/0,3 ft-lb
8991124011		Cover kit	H		
	40	Cover		1	
	41	Assembly Clamp		2	

Mirka code	Item	Description	Kit	QTY	Tightening torque
8991124211	44	Assembly Screw for Cover		2	0,7 Nm/0,5 ft-lb
		Label kit (EU)	I		
	42	Type Label, AROS-B		10	
	42	Type Label, AOS-B		10	
		Label kit (North America)	I		
	42	Type Label, AROS-B		10	
8991110231	42	Type Label, AOS-B		10	
		AOS-B Motor kit Orbit 3.0 mm	J		
	2	AOS-B Motor Orbit 3.0 mm		1	30 Nm/22,1 ft-lb
	3	Counter Weight		1	
	4	Set Screw		1	
	5	Retaining Ring		1	
	6	Ball Bearing		1	
	7	Ball Bearing		1	
	8	Balance Shaft		1	
	9	Assembly Screw		1	
	10	Rubber Mount		1	
	11	Quick Lock Plate		1	
12	Assembly Screw		1		
8991110251		AROS-B Motor kit Orbit 5.0 mm	K		
	2	AROS-B Motor Orbit 5.0 mm		1	30 Nm/22,1 ft-lb
	14	Retaining Ring		1	
	15	Ball Bearing		1	
	17	Ball Bearing		1	
	19	Washer		1	
	20	Retaining Ring		1	
	23	Spindle Quick Lock Insert		1	

NOTE! Repairs done by non-authorized repairer will breach the Mirka warranty.

Electrical tools must be serviced by a qualified repair person and in accordance with national requirements.

Parts list – AOS-B 130 & AROS-B 150 spareparts & accessories

Mirka code	Item	Description	Kit	QTY	Tightening torque
8991110111	1	Housing for AROS-B, 5.0mm		1	
8991110211	1	Housing for AOS-B, 3.0mm		1	
	2	AOS-B Motor Orbit 3.0 mm	J	1	30 Nm/22,1 ft-lb
	2	AROS-B Motor Orbit 5.0 mm	K	1	30 Nm/22,1 ft-lb
	3	Counter Weight	A,J	1	
	4	Set Screw	A,J	1	
	5	Retaining Ring	B,J	1	
	6	Ball Bearing	B,J	1	
	7	Ball Bearing	B,J	1	
	8	Balance Shaft	B,J	1	
	9	Assembly Screw	B,J	1	
8991111011	10	Rubber Mount for AOS-B	J	1	
	11	Quick Lock Plate	C,J	1	
	12	Assembly Screw	C,J	4	
8991111311	13	Soft Ring for AROS-B		1	
	14	Retaining Ring	D,K	1	
	15	Ball Bearing	D,K	1	
	17	Ball Bearing	D,K	1	
	19	Washer	D,K	1	
	20	Retaining Ring	D,K	1	
8991122211	21	Mirka Intelligent Battery BPA 11125 11.1V 2.5Ah		1	
8991122311	21	Mirka Intelligent Battery BPA 11150 11.1V 5.0Ah		1	
8991112211	22	Power Cord 2.0 m EU		1	
8991112311	22	Power Cord 2.0 m US		1	
8991112411	22	Power Cord 2.0 m UK		1	
8991112611	22	Power Cord 2.0 m CN		1	
8991112711	22	Power Cord 2.0 m ANZ		1	
8991112301	23	Spindle Quick Lock Insert for AROS-B	K	1	
	24	Speed Controller	E	1	
	26	Motor Connector Assembly	E	1	
	28	Battery Terminal	E	1	
	29	Assembly Screw for Switch	E	2	0,3 Nm/0,2 ft-lb
8991123011	30	Battery Charger		1	
8991123011US	30	Battery Charger (North America)		1	
	31	Switch	E	1	
	32	Holder	E	1	
	33	Assembly Screw for Switch Holder	E	4	0,4 Nm/0,3 ft-lb
	34	Assembly Screw for Trigger Button Cover	F	4	0,4 Nm/0,3 ft-lb
	35	Trigger Button Cover	F	1	
	36	Trigger Spring	F	1	
	37	Trigger Button	F	1	
	38	PCB Cover	G	1	
	39	Assembly Screw	G	4	0,4 Nm/0,3 ft-lb
	40	Cover	H	1	

Mirka code	Item	Description	Kit	QTY	Tightening torque
8991012711	41	Assembly Clamp 2/Pack	H	2	
	42	Type Label	I	1	
8294595311	43	Backing Pad Quick Lock 32mm PSA Hard, 10/Pack		1	
8294598311	43	Backing Pad Quick Lock 32mm Grip Soft, 10/Pack		1	
	44	Assembly Screw for Cover	H	2	0,7 Nm/0,5 ft-lb
	45	PCB Switch	E	1	
	46	Magnet	F	1	

NOTE! Repairs done by non-authorized repairer will breach the Mirka warranty.

Electrical tools must be serviced by a qualified repair person and in accordance with national requirements.

Parts list – AROS-B 325 & 350 kits

Mirka code	Item	Description	Kit	QTY	Tightening torque
MBS3220311		Motor kit Orbit 2.5 mm for AROS-B 325*			
	3	Motor Orbit 2.5 mm		1	
	4	Base Block		1	
	5	Screw M3 x 20 mm		4	0,7Nm/0,5 ft-lb
	6	Retaining Ring		1	
	7	Ball Bearing	A	1	
	8	Spacer		1	
	9	Ball Bearing		1	
	10	Dust Shield		1	
	11	Retaining Ring		1	
	12	Spindle 77mm		1	
MBS3520311		Motor kit Orbit 5.0 mm for AROS-B 350*			
	3	Motor Orbit 5.0 mm		1	
	4	Base Block		1	
	5	Screw M3 x 20 mm		4	0,7Nm/0,5 ft-lb
	6	Retaining Ring		1	
	7	Ball Bearing	A	1	
	8	Spacer		1	
	9	Ball Bearing		1	
	10	Dust Shield		1	
	11	Retaining Ring		1	
	12	Spindle 77mm		1	
MIE3521311		Spindle Bearing kit			
	6	Retaining Ring		1	
	7	Ball Bearing		1	
	8	Spacer		1	
	9	Ball Bearing	B	1	
	10	Dust Shield		1	
	11	Retaining Ring		1	
	12	Spindle 77mm		1	
8991021411		Speed Controller kit*			
	14	Holder		1	
	15	Switch		1	
	16	Screw 2,2 x 6,5 mm		4	0,4 Nm/0,3 ft-lb
	17	Trigger Sensor PCB	C	1	
	18	Screw 2,2 x 10 mm		2	0,3 Nm/0,2 ft-lb
	19	Speed Controller		1	
	20	Battery Terminal		1	
8991022111		PCB Cover kit			
	16	PCB Cover kit			
	28	Screw 2,2 x 6,5 mm	D	4	0,4 Nm/0,3 ft-lb
		PCB Cover		1	
MBB1121611		Trigger Button (Variable) kit			
	16	Screw 2,2 x 6,5 mm		4	0,4 Nm/0,3 ft-lb

Mirka code	Item	Description	Kit	QTY	Tightening torque
	21	Washer		1	
	22	Plastic Sleeve		1	
	23	Washer	E	1	
	24	Trigger Button Cover		1	
	25	Trigger Spring		1	
	26	Magnet		1	
	27	Trigger Button		1	
8991022611		Housing kit			
	1	Screw 2,9 x 13 mm	F	2	0,7Nm/0,5 ft-lb
	29	Housing		1	
	30	Assembly Clamp		2	
8991020111		Screw kit			
	1	Screw 2,9 x 13 mm		5	0,7Nm/0,5 ft-lb
	5	Screw M3 x 20 mm	G	4	0,7Nm/0,5 ft-lb
	16	Screw 2,2 x 6,5 mm		12	0,4 Nm/0,3 ft-lb
	18	Screw 2,2 x 10 mm		2	0,3 Nm/0,2 ft-lb
MBS3223211		Type Label kit for AROS-B 325/350			
	32	Type Label AROS-B 325	H	5	
	32	Type Label AROS-B 350		5	
8991012711		Assembly Clamp kit	I		
	30	Assembly Clamp		2	

Parts list – AROS-B 325 & 350 spareparts & accessories

Mirka code	Item	Description	Kit	QTY	Tightening torque
	1	Screw 2,9 x 13 mm	F,G	5	0,7Nm/0,5 ft-lb
MBS3210211	2	Cover for AROS-B 325		1	
MBS3510211	2	Cover for AROS-B 350		1	
	3	Motor Orbit 2.5 mm	A	1	
	3	Motor Orbit 5.0 mm	A	1	
	4	Base Block	A,G	4	0,7Nm/0,5 ft-lb
	5	Screw M3 x 20 mm	A,B	1	
	6	Retaining Ring	A,B	1	
	7	Ball Bearing	A,B	1	
	8	Spacer	A,B	1	
	9	Ball Bearing	A,B	1	
	10	Dust Shield	A,B	1	
	11	Retaining Ring	A,B	1	
	12	Spindle 77mm	A,B	1	
8294791311	13	Backing Pad 77mm 1/4" Grip Medium		1	
	14	Holder	C	1	
	15	Switch	C	1	
	16	Screw 2,2 x 6,5 mm	C,D,E,G	12	0,4 Nm/0,3 ft-lb
	17	Trigger Sensor PCB	C	1	
	18	Screw 2,2 x 10 mm	C,G	2	0,3 Nm/0,2 ft-lb
	19	Speed Controller	C	1	
	20	Battery Terminal	C	1	
	21	Washer	E	1	
	22	Plastic Sleeve	E	1	
	23	Washer	E	1	
	24	Trigger Button Cover	E	1	
	25	Trigger Spring	E	1	
	26	Magnet	E	1	
	27	Trigger Button	E	1	
	28	PCB Cover	D	1	
	29	Housing	F	1	
	30	Assembly Clamp	F,I	2	
8991012811	31	Soft Ring		1	
	32	Type Label AROS-B 325	H	1	
	32	Type Label AROS-B 350	H	1	
8991122211	33	Mirka Intelligent Battery BPA 11125 11.1V 2.5Ah		1	
8991122311	33	Mirka Intelligent Battery BPA 11150 11.1V 5.0Ah		1	
8991112211	34	Power Cord 2.0 m EU		1	
8991112311	34	Power Cord 2.0 m US		1	
8991112411	34	Power Cord 2.0 m UK		1	
8991112611	34	Power Cord 2.0 m CN		1	
8991112711	34	Power Cord 2.0 m ANZ		1	
8991123011	35	Battery Charger		1	
8991123011US	35	Battery Charger (North America)		1	

Mirka code	Item	Description	Kit	QTY	Tightening torque
8993008013	36	Pad Wrench 17mm		1	

Konformitätserklärung

Mirka Ltd 66850 Jeppo, Finnland

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Mirka® Produkte (siehe Tabelle „Technische Daten“ für spezielle Modelle), auf die sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen oder den normativen Dokumenten übereinstimmen: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN 62841-2-4:2014, EN 55014-1:2021, EN 55014-2:2021, EN 300 328 V2.2.2, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-17 V3.2.4 & EN IEC 63000:2018 gemäß den Richtlinien 2006/42/EG, 2014/53/EU & 2011/65/EU. Das Ladegerät entspricht folgenden Normen und Richtlinien: EN 60335-1:2012/A15:2021, EN 60335-2-29:2021/A1:2021, EN 62233:2008, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN IEC 63000:2018 gemäß den Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU & 2012/19/EU.

Produkte: Mirka® AOS-B 130 & AROS-B 150/325/350

<p>Jeppo 17.12.2024 Ort und Datum der Ausstellung</p>	 Firma	 Stefan Sjöberg, Leitender Geschäftsführer	<p>Fabrikant/Lieferant Mirka Ltd 66850 Jeppo, Finnland Tel.: +358 20 7602111 Fax: +358 20 7602290 www.mirka.com</p>	
---	--	--	--	--

Übersetzung der Originalanweisung Wir behalten uns das Recht vor, zu jeder Zeit ohne vorausgegangene Ankündigung Änderungen in diesem Handbuch vorzunehmen

Wichtig

Lesen Sie die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Elektrowerkzeug in Betrieb nehmen, bedienen oder warten. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und griffbereit auf. Lesen und befolgen Sie die nationalen und örtlichen Richtlinien.

Erforderliche persönliche Schutzausrüstung



Bedienungs-
anleitung lesen



Schutzbrille
tragen



Gehörschutz
tragen



Sicherheits-
handschuhe tragen



Atemschutz-
maske tragen

Symbole

	Entspricht den relevanten EU-Normen
	Entspricht den relevanten UK-Normen
	Entspricht der RoHS-Richtlinie für China
	Entspricht der RCM-Richtlinie für Australien & Neuseeland
	Entspricht den serbischen Konformitätsanforderungen



Warnung: Mögliche Gefährdung, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen kann

Achtung: Mögliche Gefährdung, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen kann



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG Lesen Sie sämtliche Sicherheitsinformationen und Warnhinweise sorgfältig durch. Die Nichteinhaltung der Sicherheitsinformationen und Warnhinweise kann Unfälle durch Stromschlag, Feuer und/oder ernste Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anleitungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Sicherheitsinformationen und Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (mit Kabel) oder akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1. Sicherheit am Arbeitsplatz

- a. **Sorgen Sie für einen sauberen und gut beleuchteten Arbeitsplatz.** Unordnung und schlecht beleuchtete Bereiche begünstigen Unfälle.
- b. **Setzen Sie Elektrowerkzeuge niemals in explosionsgefährdeten Bereichen ein wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Gase entzünden können.
- c. **Halten Sie beim Arbeiten mit einem Elektrowerkzeug immer Abstand zu Kindern und Umstehenden.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2. Elektrosicherheit

- a. **Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss mit der verwendeten Steckdose kompatibel sein. Verändern Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Verwenden Sie bei geerdeten Elektrowerkzeugen keine Adapterstecker.** Originalstecker und damit kompatible Steckdosen reduzieren das Risiko von Stromschlägen.
- b. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Öfen und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c. **Setzen Sie Elektrowerkzeuge weder Regen noch Nässe aus.** Wasser, das in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- d. **Zweckentfremden Sie das Netzkabel nicht. Verwenden Sie das Netzkabel niemals, um das Elektrowerkzeug zu tragen, zu ziehen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Netzkabel von Hitze, Ölen, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern.** Beschädigte oder verwickelte Netzkabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- e. **Beim Einsatz eines Elektrowerkzeugs im Freien verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für Außenbereiche geeignet ist.** Die Verwendung eines Netzkabels für Außenbereiche reduziert das Risiko eines Stromschlags.
- f. **Wenn der Einsatz eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unvermeidbar ist, verwenden Sie einen Stromanschluss mit Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD).** Die Verwendung eines Fehlerstrom-Schutzschalters reduziert das Risiko eines Stromschlags.

3. Persönliche Sicherheit

- a. **Arbeiten Sie konzentriert und umsichtig und setzen Sie gesunden Menschenverstand ein, wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug arbeiten. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unaufmerksamkeit beim Bedienen von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- b. **Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille.** Schutzausrüstung wie eine Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, ein Schutzhelm oder ein Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, reduzieren Personenschäden.
- c. **Vermeiden Sie ein unbeabsichtigtes Starten des Elektrowerkzeugs. Stellen Sie sicher, dass der Schalter auf „Aus“ steht, bevor Sie das Werkzeug an die Stromversorgung/einen Akku anschließen, hochheben oder tragen.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Anschließen von Werkzeugen an die Stromversorgung, wenn der Schalter auf „Ein“ steht, führt zu Unfällen.
- d. **Entfernen Sie sämtliche Einstell- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Schrauben- oder Einstellschlüssel, die versehentlich nicht von rotierenden Teilen des Elektrowerkzeugs abgezogen wurden, können zu Verletzungen führen.
- e. **Lehnen Sie sich nicht zu weit vor. Sie müssen jederzeit unbedingt einen festen Stand haben und das Gleichgewicht halten.** Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- f. **Kleiden Sie sich entsprechend. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe in sicherem Abstand zu sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder langes Haar können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

- g. **Wenn Anschlüsse für Staubabsaug- bzw. -sammelinheiten vorgesehen sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden.** Der Einsatz von Staubabsaugeinheiten kann staubbedingte Gefahren reduzieren.
- h. **Achten Sie darauf, dass die Routine, die Sie durch den regelmäßigen Gebrauch von Elektrowerkzeugen erhalten haben, nicht dazu führt, dass Sie nachlässig werden und die Sicherheitsprinzipien vernachlässigen.** Ein Moment der Nachsichtigkeit kann zu schweren Verletzungen führen.
4. **Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen**
- a. **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie das passende Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** Das passende Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser, sicherer und mit der Leistung, für die es entwickelt wurde.
- b. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es nicht über den Schalter ein- bzw. ausgeschaltet werden kann.** Ein Elektrowerkzeug, das nicht über den Ein/Aus-Schalter gesteuert werden kann, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.
- c. **Ziehen Sie den Stecker aus der Stromversorgung und/oder entfernen Sie den Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Zubehör wechseln und bevor Sie das Elektrowerkzeug lagern.** Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen reduzieren das Risiko, dass das Elektrowerkzeug versehentlich gestartet wird.
- d. **Bewahren Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und stellen Sie sicher, dass ausschließlich Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dessen Bedienung vertraut sind, das Elektrowerkzeug bedienen.** In den Händen ungeübter Benutzer stellen Elektrowerkzeuge eine Gefahr dar.
- e. **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör. Überprüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet oder blockiert sind, ob Teile defekt sind oder ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Werkzeugs beeinträchtigen können. Lassen Sie das Werkzeug reparieren, wenn es Beschädigungen aufweist, bevor Sie es benutzen.** Viele Unfälle werden durch mangelhaft gewartete Werkzeuge verursacht.
- f. **Sorgen Sie dafür, dass Schneid- und Trennwerkzeuge scharf und sauber sind.** Bei richtig gewarteten Schneid- und Trennwerkzeugen mit scharfen Schnittkanten ist die Gefahr geringer, dass sie blockieren und sie sind einfacher zu handhaben.
- g. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsätze usw. nur in Übereinstimmung mit dieser Anleitung und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten.** Der Einsatz des Elektrowerkzeugs für eine andere als die vorgesehene Verwendung kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- h. **Sorgen Sie dafür, dass Griffe und Griffflächen trocken, sauber sowie frei von Öl und Schmierfett sind.** Rutschige Griffe und Griffflächen machen es unmöglich, das Werkzeug sicher zu handhaben und in unerwarteten Situationen zu kontrollieren.
5. **Verwendung und Pflege von Akku-Werkzeugen**
- a. **Verwenden Sie zum Laden nur das vom Hersteller angegebene Ladegerät.** Es besteht Brandgefahr, wenn ein Ladegerät zum Aufladen eines Akkus verwendet wird, der nicht für dieses Ladegerät geeignet ist.
- b. **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit den spezifischen, zum Gerät passenden Akkus.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu Brand oder Verletzungen führen.
- c. **Lagern Sie den Akku nicht in der Nähe von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der beiden Pole verursachen können.** Ein Kurzschließen der Akku-Pole kann zu Verbrennungen oder Brand führen.
- d. **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; Kontakt vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser spülen. Falls die Flüssigkeit in die Augen gelangt einen Arzt aufsuchen.** Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen und Verbrennungen verursachen.
- e. **Verwenden Sie keine Akkus oder Werkzeuge, die beschädigt sind oder modifiziert wurden.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können ein unberechenbares Verhalten zeigen, das Brand-, Explosions- oder Verletzungsgefahr nach sich ziehen kann.
- f. **Schützen Sie Akku oder Werkzeug vor Feuer oder hohen Temperaturen.** Eine Exposition gegenüber Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zu einer Explosion führen.
- g. **Folgen Sie den Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs.** Inkorrektes Laden oder das Laden bei Temperaturen außerhalb des spezifizierten Temperaturbereichs kann die Brandgefahr erhöhen und den Akku beschädigen.
6. **Service und Wartung**
- a. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von qualifiziertem Fachpersonal warten und verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.** Hierdurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b. **Beschädigte Akkus niemals warten.** Akkus dürfen nur vom Hersteller oder autorisierten Servicewerkstätten gewartet werden.



Sicherheitsbestimmungen für Akku und Ladegerät

- Wichtige Sicherheits- und Bedienungshinweise für Ihren Akku und Ihr Ladegerät. Lesen Sie alle mit dem Ladegerät, dem Akku und dem Werkzeug bereitgestellten Sicherheits- und Bedienungshinweise sorgfältig durch.
- Setzen Sie den Akku nicht in das Ladegerät ein, wenn das Akkugehäuse gesprungen oder beschädigt ist. Es besteht die Gefahr von Stromschlag oder elektrischem Schock.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Ladegerät eindringt. Dies kann zu einem elektrischen Schock führen.
- Dieses Ladegerät ist ausschließlich zum Laden aufladbarer Akkus bestimmt.
- Platzieren Sie keine Gegenstände auf dem Ladegerät oder stellen Sie es in der Nähe von Wärmequellen oder auf einer weichen Oberfläche ab, die zu exzessiver Wärmeentwicklung im Inneren des Geräts führen kann.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel so geführt wird, dass es keinen Beschädigungen oder Belastungen ausgesetzt wird und dass nicht die Gefahr besteht, dass Personen darauf treten oder über das Kabel stolpern.
- Benutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn es starken Schlägen ausgesetzt war, auf den Boden gefallen ist oder auf andere Art beschädigt wurde.
- Bewahren Sie das Gerät und den Akku KEINESFALLS in Umgebungen auf, in denen die Temperatur 50 °C erreichen oder übersteigen kann.
- Das Ladegerät ist für den Anschluss an die herkömmliche Standardspannung (100–240 VAC) konzipiert. Versuchen Sie nicht, das Gerät mit anderen Spannungen zu betreiben.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



Zusätzliche Sicherheitshinweise

- Stellen Sie sicher, dass das zu schleifende Werkstück gut fixiert ist
- Entfernen Sie beim Transport der Maschine immer den Akku.
- Erhöhen Sie nicht die Geschwindigkeit des Werkzeugs, ohne zuvor Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz von Personen oder Objekten in der Umgebung für den Fall durchgeführt zu haben, dass sich das Schleifmittel oder der Schleifteller löst
- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Alle Anwender müssen in vollem Umfang für den sicheren, vorschriftsmäßigen Umgang mit diesem Werkzeug geschult werden
- Alle Wartungsarbeiten dürfen nur von geschultem Personal ausgeführt werden. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Mirka Service-Center, wenn Ihre Maschine gewartet werden muss.
- Nehmen Sie das Gerät sofort außer Betrieb, wenn eine Störung vorzuliegen scheint und veranlassen Sie umgehend, dass das Gerät gewartet und repariert wird
- Unterbrechen Sie vor dem Austauschen des Schleifmittels immer die Stromversorgung.
- Die Maschine darf niemals transportiert, verwahrt oder unbeaufsichtigt abgelegt werden, solange sie noch an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Halten Sie beim Arbeiten Ihre Hände vom rotierenden Schleifteller fern
- Tragen Sie bei der Verwendung dieser Maschine immer die erforderliche persönliche Schutzausrüstung in Übereinstimmung mit den Herstellerangaben und den lokalen/nationalen Normen.
- Lesen Sie das Material Sicherheitsdatenblatt (Materials Safety Data Sheet, MSDS) für die Arbeitsoberfläche.
- Stellen Sie die Arbeit ein und suchen Sie einen Arzt auf, wenn Beschwerden an Händen/Handgelenken auftreten. Eintönige Arbeiten und Bewegungsmuster sowie eine Überbeanspruchung durch Vibration können Verletzungen an den Händen, Handgelenken und Armen nach sich ziehen.

Zusätzliche Informationen zu Akku und Ladegerät

- Versuchen Sie unter keinen Umständen, den Akku zu öffnen. Wenn das Kunststoffgehäuse des Akkus gesprungen oder beschädigt ist, muss der Akku sofort außer Betrieb genommen und darf nicht erneut geladen werden.

Produktkonfiguration/-spezifikationen

Mirka*	AOS-B 130	AROS-B 150	AROS-B 325	AROS-B 350
Spannung	12 VDC	12 VDC	12 VDC	12 VDC
Drehzahl	4000 – 8000 U/min	4000 – 8000 U/min	4000 – 7000 U/min	4000 – 7000 U/min
Hub	3 mm	5 mm	2,5 mm	5 mm

Mirka®	AOS-B 130	AROS-B 150	AROS-B 325	AROS-B 350
Durchmesser Schleifteller	Ø 32 mm	Ø 32 mm	Ø 77 mm	Ø 77 mm
Gewicht (einschl. Akku)	0,57 kg	0,56 kg	0,88 kg	0,88 kg

Akku-Ladegerät	Mirka BCA 108
Eingangsspannung	100–240 VAC, 50–60Hz
Ladezeit	< 50 min (2,5 Ah) < 100 min (5,0 Ah)
Lagertemperaturbereich	-20 °C – 80 °C
Ladetemperatur	4 °C – 40 °C
Abmessungen	191 x 102 x 86 mm
Gewicht	0,66 kg
Schutzgrad	II / □

Akku	Mirka BPA 10825	Mirka BPA 10850	Mirka BPA 11125	Mirka BPA 11150
Typ	Aufladbar Li-ion	Aufladbar Li-ion	Aufladbar Li-ion	Aufladbar Li-ion
Batteriespannung	10,8 VDC	10,8 VDC	11,1 VDC	11,1 VDC
Kapazität	2,5 Ah / 27,0 Wh	5,0 Ah / 54,0 Wh	2,5 Ah / 27,75 Wh	5,0 Ah / 55,5 Wh
Gewicht	0,18 kg	0,38 kg	0,18 kg	0,38 kg
Intelligenter Akku	Ja	Ja	Ja	Ja

Lautstärke und Vibrationen

Die gemessenen Werte können zum Vergleich von Maschinen miteinander und in einer vorläufigen Expositionsbeurteilung verwendet werden.

Cordless	AOS-B 130	AROS-B 150	AROS-B 325	AROS-B 350
Schalldruckpegel (L_{pA})	61,2 dB(A)	61,6 dB(A)	61,6 dB(A)	61,6 dB(A)
Schalleistungspegel (L_{WA})	72,2 dB(A)	72,6 dB(A)	72,6 dB(A)	72,6 dB(A)
Messunsicherheit Lautstärke K_{WA}	3,0 dB(A)	3,0 dB(A)	3,0 dB(A)	3,0 dB(A)
Vibration emission value a_h^*	2,54 m/s ²	1,9 m/s ²	1,6 m/s ²	2,5 m/s ²
Messunsicherheit der Vibrationsemissionen K_{PA}^*	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²

Spezifikationen können zu jeder Zeit ohne vorausgegangene Ankündigung geändert werden. Das Modellsortiment kann sich von Markt zu Markt unterscheiden.

* Um normale Arbeitsbedingungen der Schleifmaschine widerzuspiegeln, wichen die Betriebsbedingungen wie folgt von der Standardmethode ab: Das Schleifmittel hatte eine Korngröße von 5 µm. Die Vorschubkraft betrug 10 N.

* Die Werte in den Tabellen stammen von Laborprüfungen in Übereinstimmung mit angegebenen Richtlinien und Grundnormen und sind nicht für eine Risikobewertung ausreichend. Die Werte an einem bestimmten Arbeitsplatz können höher als die erklärten Werte sein. Die tatsächlichen Werte und das tatsächliche Risiko/die tatsächliche Verletzungsgefahr, denen eine Person ausgesetzt wird, sind für jede Situation einmalig und von der Umgebung, der Arbeitsweise der betreffenden Person, dem verwendeten Material, dem Arbeitsplatz sowie von der Arbeitsdauer und der körperlichen Konstitution des Benutzers abhängig. Mirka Ltd kann nicht für die Folgen verantwortlich gemacht werden, wenn für jegliche individuelle Risikobewertung statt der tatsächlichen Expositionswerte die angegebenen Werte verwendet werden.

Weitere Informationen über Arbeitsgesundheit und -sicherheit sind auf folgenden Webseiten erhältlich:

<https://osha.europa.eu/en> (Europe) or <http://www.osha.gov> (USA)

Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Schleifmaschine ist für das Schleifen unterschiedlicher Materialarten, wie z. B. Lacke, Metall, Holz, Stein, Kunststoff usw. vorgesehen, wobei ein für den jeweiligen Zweck geeignetes Schleifmittel zu verwenden ist. Verwenden Sie diese Maschine für andere Zwecke als die angegebenen, müssen Sie hierzu mit dem Hersteller oder einem der autorisierten Vertriebshändler Rücksprache halten. Verwenden Sie keine Schleifteller mit einer geringeren Arbeitsgeschwindigkeit als der angegebenen Maximalgeschwindigkeit der freien Drehzahl der Maschine. Alle Wartungs- oder Reparaturarbeiten, bei denen ein Öffnen des Motorgehäuses erforderlich ist, dürfen nur von einem autorisierten Service Center ausgeführt werden.

Akku und Ladegerät

- Der Akku ist bei Lieferung nicht komplett geladen. Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise durch, bevor Sie Ihren Akku im Einklang mit der Bedienungsanleitung laden.
- Für eine optimale Ladekapazität sollte der Akku bei einer Umgebungstemperatur zwischen 18 °C und 24 °C geladen werden. Um eine Beschädigung des Akkus zu vermeiden, darf dieser bei Lufttemperaturen von unter 4 °C oder über 40 °C nicht geladen werden.
- Für eine optimale Lebensdauer des Akkus empfehlen wir Folgendes:
 - Lagern und laden Sie Ihren Akku an einem kühlen Ort. Temperaturen, die über oder unter der normalen Raumtemperatur liegen, verkürzen die Lebensdauer des Akkus.
 - Lagern Sie den Akku niemals in entlademem Zustand. Laden Sie den Akku direkt nach dem Entladen auf.
- Alle Akkus entladen sich im Laufe der Zeit. Je höher die Temperatur, desto schneller entladen sie.

Wenn Sie Ihr Werkzeug über einen langen Zeitraum nicht verwenden, muss der Akku monatlich geladen werden. Dies verlängert die Lebensdauer des Akkus.

Ladevorgang

- Schließen Sie das Netzkabel an das Ladegerät und danach an die Stromversorgung an, bevor Sie den Akku einsetzen. Darauf leuchten alle drei LED-Ladeanzeigen für zwei Sekunden auf.
- Setzen Sie den Akku in das Ladegerät ein. Die LED-Ladeanzeigen beginnen innerhalb von 30 Sekunden zu blinken.
- Während des Ladevorgangs zeigen die LED-Ladeanzeigen den Status wie folgt an:
 - Während des Ladevorgangs blinken drei LED-Ladeanzeigen in Folge.
 - Bei geladenem Akku leuchten alle drei LED-Ladeanzeigen kontinuierlich.
- Der Ladevorgang dauert für einen BPA 10825/11125 Akku ca. 50 Minuten und ca. 100 Minuten für einen BPA 10850/11150 Akku.

HINWEIS! Mit diesem Ladegerät können nur Mirka 12V-Akkus geladen werden.

HINWEIS! Die Ladezeit kann aufgrund von Umgebungstemperatur und Akkuzustand länger sein.

LED-Anzeige des BCA 108-Ladegeräts

LED						
3						
2						
1						
Status	Pre-charge (Trickle charge)	Charging...	Charging...	Charging finished	Over temperature	Battery failure

Remain continuously on

Flashing

Ladegerät-Fehlermeldungen

Das Ladegerät zeigt an, wenn:

- Ein Akku überhitzt ist. Alle drei LED-Ladeanzeigen blinken. Entfernen Sie den Akku und lassen Sie ihn 15–30 min abkühlen, bevor Sie ihn erneut einsetzen.
- Es im Ladegerät oder dem Akku zu einer Fehlfunktion kommt. Zwei der LED-Ladeanzeigen blinken. Entfernen Sie den Akku und lassen Sie ihn abkühlen. Setzen Sie den Akku erneut in das Ladegerät ein. Wenn weiterhin zwei der LED-Ladeanzeigen leuchten, deutet dies darauf hin, dass Akku oder Ladegerät gewartet werden müssen.

Inbetriebnahme des Werkzeugs

1. Achten Sie beim Auspacken immer darauf, dass die Maschine intakt, komplett und frei von Transportschäden ist. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Gerät.
2. Stellen Sie vor der Benutzung immer sicher, dass der Schleifteller richtig befestigt ist.
3. Lassen Sie den geladenen Akku mit einem Klick in der Schleifmaschine einrasten.

Anwendungshinweise

- Die Maschine ist als handgeführte Maschine vorgesehen. Sie kann in jeder Position eingesetzt werden.
- Wählen Sie ein passendes Schleifmittel aus und befestigen Sie es am Schleifteller. Stellen Sie sicher, dass das Schleifmittel korrekt zentriert ist und fest am Schleifteller anliegt.
- Die Schleifmaschine kann jetzt durch Betätigen des Schalters aktiviert/eingeschaltet werden.
- Das Gerät läuft und ist aktiviert, solange der Schalter betätigt wird. Nach dem Loslassen des Schalters bleibt die Schleifmaschine stehen, ist aber für kurze Zeit aktiviert, bevor sie automatisch deaktiviert/ausgeschaltet wird.
- Wenn die Schleifmaschine im aktiven Modus ist, leuchtet die rechte LED-Anzeige grün.
- Im aktiven Modus zeigt die linke LED-Anzeige den Ladestatus des Akkus an:

Grün: Akkuladestatus ist OK.

Blinkt grün/rot: Akkuladestatus ist schwach.

Rot: Akkuspannung ist zu niedrig. Die Schleifmaschine ist nicht betriebsbereit.

AOS-B 130 & AROS-B 150	AROS-B 325 & 350
<p>Im aktiven Modus kann die maximale Drehzahl durch Betätigen der rpm+ oder rpm- Tasten geändert werden, siehe Abb. 1.</p>	<p>Die Drehzahl kann durch Regeln der Hebelstellung zwischen 4.000 U/min und der maximalen Drehzahl eingestellt werden. Im aktiven Modus kann die maximale Drehzahl durch Betätigen der rpm+ oder rpm- Tasten geändert werden, siehe Abb. 1.</p>
<p>Die Drehzahl kann in Schritten von 4.000, 5.000, 6.000, 6.500, 7.000, 7.500 und 8.000 U/min verändert werden.</p>	<p>Die Drehzahl kann in Schritten von 4.000, 4.500, 5.000, 5.500, 6.000, 6.500 und 7.000 U/min verändert werden.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Die Drehzahleinstellung kann gesperrt werden, um ein versehentliches Ändern der Drehzahl zu verhindern. Warten Sie, bis die Schleifmaschine nicht im aktiven Modus ist. Halten Sie gleichzeitig die rpm+ und rpm- Tasten und betätigen Sie dann den Schalter. Wiederholen Sie den Vorgang, um das Werkzeug zu entsperren. Wenn die rpm+ oder rpm- Taste bei gesperrter Drehzahl betätigt wird, blinkt die rechte LED-Anzeige 2-mal rot, die Drehzahl bleibt jedoch unverändert. • Legen Sie das Werkzeug immer erst auf der zu bearbeitenden Fläche ab, bevor Sie es starten. Heben Sie das Werkzeug von der zu bearbeitenden Fläche, bevor Sie den Schleifvorgang beenden. Hierdurch verhindern Sie, dass sich durch zu hohe Geschwindigkeit des Schleifmittels Riefen in der Oberfläche bilden. • Nach Beendigung des Schleifvorgangs entfernen Sie den Akku aus der Schleifmaschine, indem Sie gleichzeitig die Knöpfe auf beiden Seiten eindrücken und den Akku aus dem Werkzeug entnehmen. Laden Sie den Akku. 	

Bluetooth

Dieses Werkzeug ist mit der Bluetooth®-Niedrigenergietechnologie ausgerüstet und kann mit der myMirka-App verbunden werden, über die auf weitere Werkzeugfunktionen zugegriffen werden kann. Weitere Informationen über die App-Funktionalität und ob diese in Ihrem Land verfügbar ist, erhalten Sie auf www.mirka.com/mymirka

Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrer Mirka® AOS-B 130 & AROS-B 150/325/350 wie folgt:

1. Setzen Sie den Akku in das Werkzeug ein.
2. Drücken und halten Sie die rpm+-Taste, während Sie das Werkzeug durch Betätigen des Schalters einschalten.
3. Die mittlere LED-Anzeige blinkt grün, um anzuzeigen, dass Bluetooth aktiviert und anschlussbereit ist.
4. Die mittlere LED-Anzeige leuchtet grün, wenn das Werkzeug mit einem anderen Bluetooth-Gerät verbunden ist.
5. Bluetooth wird deaktiviert, sobald das Werkzeug deaktiviert/ausgeschaltet wird.

HINWEIS! Wenn die App nicht installiert oder in Ihrem Land nicht verfügbar ist, darf Bluetooth nicht aktiviert werden.

Die Bluetooth® -Wortmarke und -Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc Die Nutzung dieser Marken durch Mirka Ltd erfolgt unter Lizenz Andere Marken und Produktnamen sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber

Wartung



Vor Beginn der Wartungsarbeiten sicherstellen, dass der Akku aus der Maschine entfernt wurde!
Verwenden Sie ausschließlich Mirka-Originalersatzteile!

Austauschen des Schleiftellers

AOS-B 130 & AROS-B 150

1. Halten Sie die Spindel mit den Fingern fest.
2. Drehen Sie den Schleifteller gegen den Uhrzeigersinn, um diesen zu entfernen
3. Montieren Sie den neuen Schleifteller und ziehen Sie ihn fest.

AROS-B 325 & 350

1. Legen Sie den Maulschlüssel zwischen Schleifteller und dem Gehäuse an die Spindelmutter an.
2. Drehen Sie den Schleifteller gegen den Uhrzeigersinn, um diesen zu entfernen
3. Montieren Sie den neuen Schleifteller immer mit Unterlegscheiben
4. Entfernen Sie den Maulschlüssel

Reinigung

Verwenden Sie eine weiche Bürste, um eventuelle Staubablagerungen zu entfernen. Tragen Sie beim Reinigen eine Schutzbrille, um Ihre Augen zu schützen.

Wenn der Maschinenkörper gereinigt werden muss, wischen Sie ihn mit einem weichen, feuchten Tuch ab. Es kann ein mildes Reinigungsmittel verwendet werden.



WARNUNG! Verwenden Sie niemals Alkohol, Benzin oder andere Reiniger. Verwenden Sie zum Reinigen der Kunststoffteile niemals Laugen oder Ätzmittel.

Reinigungsanweisungen für das Ladegerät

Schmutz und Fett können von der Außenseite des Ladegeräts mit einem Tuch oder einer weichen Metallbürste entfernt werden. Verwenden Sie kein Wasser oder Reinigungsmittel.



Weitergehender Service

Der Service darf nur von geschultem Personal ausgeführt werden. Um den Gewährleistungsanspruch zu bewahren und eine optimale Funktion und Sicherheit der Maschine sicherzustellen, muss der Service von einem autorisierten Mirka Service-Center ausgeführt werden. Wenden Sie sich an den Mirka Kundendienst oder besuchen Sie www.mirka.com, um Ihr autorisiertes Mirka Service-Center Ihrer Nähe zu finden.

Fehlerbehebung

Symptom	Mögliche Ursache	Lösung
Die rechte LED-Anzeige der Schleifmaschine leuchtet nicht auf, wenn der Schalter betätigt wird.	<p>Vermutlich ist der Akku nicht korrekt in der Schleifmaschine eingesetzt.</p> <p>Der Akku ist komplett entladen.</p>	<p>Setzen Sie den Akku korrekt ein.</p> <p>Laden Sie den Akku.</p>

Symptom	Mögliche Ursache	Lösung
Die LED (rechts) der Maschine leuchtet rot und die Maschine geht beim Schleifen auf die minimale Drehzahl herunter.	Die Temperatur in der Schleifmaschine ist zu hoch Der Druck auf das Gerät ist für längere Zeit zu hoch.	Üben Sie für einen Moment weniger Druck auf die Schleifmaschine aus, dann steigt die Drehzahl des Geräts wieder.
Die (rechte) LED-Anzeige der Schleifmaschine leuchtet rot, die Drehzahl reduziert sich leicht.	Der Druck auf das Gerät ist für einen kurzen Moment zu hoch.	Üben Sie weniger Druck auf das Gerät aus, dann schaltet die (rechte) LED-Anzeige automatisch wieder auf grün.
Die linke LED-Anzeige leuchtet rot und die Schleifmaschine läuft nicht.	Die Akkuspannung ist zu gering.	Laden Sie den Akku.

Information zur Entsorgung

GEFAHR



Die Geräte müssen durch Entfernen des Netzkabels unbrauchbar gemacht werden.

Beachten Sie die nationalen Regeln und Bestimmungen zur umweltgerechten Entsorgung und zum Recycling von ausgedienten Maschinen, Verpackungen und Zubehör.

Nur EU: Elektrowerkzeuge dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden. In Übereinstimmung mit EU-Richtlinien über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten und deren Umsetzung in nationales Recht müssen Elektrowerkzeuge, die das Ende ihrer Lebensdauer erreicht haben, getrennt entsorgt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Weitere Informationen zu REACH, RoHS und unserer sozialen Verantwortung als Unternehmen finden Sie auf www.mirka.com

Δήλωση συμμόρφωσης

Mirka Ltd, 66850 Jeppo, Φινλανδία

δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι τα προϊόντα Mirka® (που παρατίθενται πιο κάτω, και βλ. τον πίνακα “Τεχνικά στοιχεία” για το συγκεκριμένο μοντέλο), στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση, συμμορφώνονται με τα παρακάτω πρότυπα και άλλα κανονιστικά έντυπα: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN 62841-2-4:2014, EN 55014-1:2021, EN 55014-2:2021, EN 300 328 V2.2.2, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-17 V3.2.4 & EN IEC 63000:2018 σύμφωνα με τις οδηγίες 2006/42/EK, 2014/53/EE και 2011/65/EE. Ο φορτιστής μπαταριών συμμορφώνεται με τα εξής πρότυπα και οδηγίες: EN 60335-1:2012/A15:2021, EN 60335-2-29:2021/A1:2021, EN 62233:2008, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN IEC 63000:2018 σύμφωνα με τις οδηγίες 2014/35/EE, 2014/30/EE, 2011/65/EE, 2015/863/EE και 2012/19/EE.

Προϊόντα: Mirka® AOS-B 130 & AROS-B 150/325/350

<p>Jeppo, 17/12/2024 Τόπος και ημερομηνία έκδοσης</p>	 Εταιρεία	 Stefan Sjöberg, Διευθύνων σύμβουλος	<p>Κατασκευαστής/Προμηθευτής Mirka Ltd 66850 Jeppo, Φινλανδία Τηλ. +358 20 760 2111 Φαξ +358 20 760 2290 www.mirka.com</p>	
---	---	--	---	--

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών. Διατηρούμε το δικαίωμα να επιφέρουμε αλλαγές στο παρόν εγχειρίδιο χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Σημαντικό

Διαβάστε προσεκτικά τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσης που ακολουθούν πριν εγκαταστήσετε, χρησιμοποιήσετε ή συντηρήσετε το παρόν εργαλείο. Φυλάξτε τις οδηγίες σε ασφαλές και προσβάσιμο χώρο. Διαβάστε και τηρείτε τους κρατικούς και τοπικούς κανονισμούς.

Απαιτούμενος ατομικός εξοπλισμός ασφαλείας



Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήστη



Φοράτε γυαλιά ασφαλείας



Φοράτε προστατευτικό ακοής



Φοράτε γάντια ασφαλείας



Φοράτε προσωπίδα

Σύμβολα

	<p>Συμμορφώνεται με τα σχετικά πρότυπα της ΕΕ</p>
	<p>Συμμορφώνεται με σχετικούς κανονισμούς του ΗΒ</p>
	<p>Συμμορφώνεται με την απαίτηση RoHS της Κίνας</p>
	<p>Συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις RCM της Αυστραλίας και της Νέας Ζηλανδίας</p>
	<p>Συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις συμμόρφωσης της Σερβίας</p>

Declaration of conformity

Mirka Ltd, 66850 Jeppo, Finland

declare under our sole responsibility that the Mirka® products (listed below and see "Technical data" table for particular model) to which this declaration relates are in conformity with the following standards or other normative documents: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN 62841-2-4:2014, EN 55014-1:2021, EN 55014-2:2021, EN 300 328 V2.2.2, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-17 V3.2.4 & EN IEC 63000:2018 in accordance with the regulations 2006/42/EC, 2014/53/EU & 2011/65/EU. The battery charger are in conformity with the following standards and directives; EN 60335-1:2012/A15:2021, EN 60335-2-29:2021/A1:2021, EN 62233:2008, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 & EN IEC 63000:2018 in accordance with the regulations 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU & 2012/19/EU.

Products: Mirka® AOS-B 130 & AROS-B 150/325/350

<p>Jeppo 17.12.2024 Place and date of issue</p>		 Stefan Sjöberg, CEO	<p>Manufacturer / Supplier Mirka Ltd 66850 Jeppo, Finland Tel. +358 20 760 2111 Fax +358 20 760 2290 www.mirka.com</p>	
---	---	--	--	--

Original instructions. We reserve the right to make changes to this manual without prior notice.

Important

Read these safety and operating instructions carefully before installing, operating or maintaining this tool. Keep these instructions in a safe and accessible place. Read and comply with state and local regulations.

Required personal safety equipment



Read operator's manual



Wear safety glasses



Wear ear protection



Wear safety gloves



Wear face mask

Symbols

	Complies with EU relevant standards
	Complies with UK relevant regulations
	Complies with China RoHS requirement
	Complies with Australia & New Zealand RCM requirement
	Complies with Serbian conformity requirements



Warning: Potential hazardous situation that may result in death or serious injury and/or property damage.

Caution: Potential hazardous situation that may result in minor or moderate injury and/or property damage.



General Power Tool Safety Warnings



WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in tools when the switch is in the on-position invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. Power tool use and care

- a. **Do not overload the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
5. **Battery tool use and care**
- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
 - b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
 - c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
 - d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
 - e. **Do not use a batter pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
 - f. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
 - g. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
6. **Service**
- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
 - b. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers



Safety rules for battery pack and charger

- Important safety and operating instructions for your battery and charger. Before using the charger, read all instructions and warnings on the charger, the battery pack and the tool.
- If the battery pack casing is cracked or damaged, do not insert into charger. There is a danger of electric shock or electrocution.
- Do not allow any liquid to get inside charger. Electric shock may result.
- This charger is not intended for any uses other than charging rechargeable batteries.
- Do not place any object on top of the charger, near any heat source or place the charger on a soft surface that may result in excessive internal heat.
- Make sure the cord is located so it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
- Do not use the charger if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way.
- Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
- The charger is designed to operate on standard household electrical power (100–240 VAC). Do not attempt to use it on any other voltage.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



Additional Safety Warnings

- Always ensure that the work piece to be sanded is firmly fixed in place.
- Always remove battery during any transportation of the tool.

- Do not allow the tool to free speed without taking precautions to protect surrounding people and objects in the event that the abrasive or backing pad should come loose.
- Read all instructions before using this tool. All operators must be fully trained in the proper, safe use of this tool.
- All maintenance must be carried out by trained personnel. For service, contact a Mirka authorized service center.
- If the tool appears to malfunction, stop using it immediately and arrange for service and repair.
- Before changing the abrasive always disconnect the power source
- Never carry, store or leave the tool unattended with the power source connected.
- Keep hands clear of the spinning pad during use.
- Always wear required personal safety protection in accordance with manufacturer's instructions and local/national standards while using this tool.
- Read the Materials Safety Data Sheet (MSDS) for the working surface.
- If any physical hand/wrist discomfort is experienced, stop working and seek medical attention. Hand, wrist and arm injury may result from repetitive work, motion and overexposure to vibrations.

Additional information on battery and charger

- Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks or cracks, immediately discontinue use and do not recharge.

Technical data

Mirka*	AOS-B 130	AROS-B 150	AROS-B 325	AROS-B 350
Voltage	12 VDC	12 VDC	12 VDC	12 VDC
Speed	4000 –8000 rpm	4000 –8000 rpm	4000 –7000 rpm	4000 –7000 rpm
Orbit	3 mm (1/8")	5 mm (3/16")	2.5 mm (3/32")	5 mm (3/16")
Size of backing pad	Ø 32 mm (1 1/4")	Ø 32 mm (1 1/4")	Ø 77 mm (3")	Ø 77 mm (3")
Weight (incl. battery)	0.57 kg (1.3 lbs)	0.56 kg (1.2 lbs)	0.88 kg (1.9 lbs)	0.88 kg (1.9 lbs)

Battery charger	Mirka BCA 108
Input	100–240 VAC, 50–60Hz
Charging time	< 50 min (2.5 Ah) < 100 min (5.0 Ah)
Storage temperature range	-20 °C – 80 °C (-4 °F – 176 °F)
Charging temperature	4 °C – 40 °C (39 °F – 104 °F)
Dimension	191 x 102 x 86 mm (7 1/2" x 4" x 3 3/8" ")
Weight	0.66 kg (1.5 lbs)
Degree of protection	II / □

Battery pack	Mirka BPA 10825	Mirka BPA 10850	Mirka BPA 11125	Mirka BPA 11150
Type	Rechargeable Li-ion	Rechargeable Li-ion	Rechargeable Li-ion	Rechargeable Li-ion
Battery voltage	10.8 VDC	10.8 VDC	11.1 VDC	11.1 VDC
Capacity	2.5 Ah / 27.0 Wh	5.0 Ah / 54.0 Wh	2.5 Ah / 27.75 Wh	5.0 Ah / 55.5 Wh
Weight	0.18 kg (0.4 lbs)	0.38 kg (0.8 lbs)	0.18 kg (0.4 lbs)	0.38 kg (0.8 lbs)
Intelligent battery	Yes	Yes	Yes	Yes

Noise and vibration information

The measured values may be used for comparing one tool with another and in a preliminary assessment of exposure.

Cordless	AOS-B 130	AROS-B 150	AROS-B 325	AROS-B 350
Sound pressure level (L_{pA})	61.2 dB(A)	61.6 dB(A)	61.6 dB(A)	61.6 dB(A)
Sound power level (L_{WA})	72.2 dB(A)	72.6 dB(A)	72.6 dB(A)	72.6 dB(A)
Sound measurement uncertainty K_{WA}	3.0 dB(A)	3.0 dB(A)	3.0 dB(A)	3.0 dB(A)
Vibration emission value a_h^*	2.54 m/s ²	1.9 m/s ²	1.6 m/s ²	2.5 m/s ²
Vibration emission uncertainty K_{pA}^*	1.5 m/s ²	1.5 m/s ²	1.5 m/s ²	1.5 m/s ²

Specifications subject to change without prior notice. Model range may vary between markets.

* In order to reflect normal working conditions of the sander the operating conditions did deviate from the standard method as follows: Grain size of the abrasive was 5 μ m. Feed force was 10 N.

* The values stated in the table are derived from laboratory testing in conformity with stated codes and standards and are not sufficient for risk evaluation. Values measured in a particular work place may be higher than the declared values. The actual exposure values and amount of risk or harm experienced by an individual are unique to each situation and depend upon the surrounding environment, the way the individual operates the machinery, the particular material being worked, work station design and the user's exposure time and physical condition. Mirka accepts no responsibility for the consequences of using declared values instead of actual exposure values for any individual risk assessment.

Further occupational health and safety information can be obtained from the following websites:

<https://osha.europa.eu/en> (Europe) or <http://www.osha.gov> (USA)

Proper use of tool

This sander is designed for sanding all types of materials such as paints, metals, wood, stone, plastics, etc., using abrasives specially designed for this purpose. Do not use this sander for any other purpose than that specified without consulting the manufacturer or the manufacturer's authorized supplier. Do not use backing pads that have a working speed of less than the maximum rated speed of the tool's free speed. Any maintenance or repair work requiring the motor housing to be opened may only be carried out by an authorized service center.

Battery and charger

- The battery pack is not fully charged out of the carton. First read the safety instructions and then charge your battery according to the instructions.
- For optimal charging capacity the battery should be charged at an ambient temperature between 18 °C (64 °F) and 24 °C (75 °F). To prevent damage to the battery pack, do not charge the battery pack where the air temperature is below 4 °C (39 °F) or above 40 °C (104 °F).
- To obtain the longest possible battery life, we suggest the following:
 - Store and charge your battery in a cool area. Temperatures above or below normal room temperature will shorten battery life.
 - Never store the battery in a discharged condition. Recharge it immediately after it has been discharged.
- All batteries gradually lose their charge. The higher the temperature, the quicker they lose their charge.

If you store your tool for long periods of time without use, recharge the battery every month. This practice will prolong battery life.

Charging procedure

- Connect the power cord to the charger, and then plug into an outlet before inserting battery pack. All three charging lights will be on for two seconds and then turn off.
- Insert the battery pack into the charger. The lights will start to flash within 30 seconds.
- During the charging process, the charging lights will indicate the status as follows:
 - Three charging lights will flash in sequence during the charging process.
 - Fully charged, all three lights will remain on continuously.
- The charging process will last approximately 50 minutes for BPA 10825/11125 and 100 minutes for BPA 10850/11150 battery pack.

NOTE! This charger can only charge Mirka 12V battery packs.

NOTE! Charging times may be longer depending on the surrounding temperature and battery conditions.

LED indication of BCA 108 charger

LED						
3						
2						
1						
Status	 Pre-charge (Trickle charge)	 Charging...	 Charging...	 Charging finished	 Over temperature	 Battery failure
	Remain continuously on		Flashing			

Charger diagnostics

The charger will indicate if:

- A battery pack is overheated. All three charging lights will flash. Remove the battery and allow it to cool down for 15–30 minutes and re-insert.
- A malfunction occurs in the battery or the charger. Two charging lights will flash. Remove the battery and allow it to cool down. Re-insert the battery pack into the charger. If two charging lights still flash, the battery or charger may require service.

How to get started

1. When unpacking the tool, make sure it is intact, complete and has not been damaged in transport. Never use a damaged tool.
2. Before use, check that the backing pad is correctly mounted.
3. Install the fully charged battery pack into the sander until it locks in place with a click.

Operating instructions

- The tool is intended to be operated as a hand held tool. The tool can be used in any position.
- Select a suitable abrasive and secure it to the backing pad. Make sure the abrasive is centered on the backing pad.
- The sander can now be activated / turned on and started by pressing the switch trigger.
- The sander will run and stay in active mode as long as the trigger is pressed. After the trigger is released the sander will stop but continue to stay in active mode for a short time before it automatically deactivates / turns off.
- When sander is in active mode the right LED is green.
- In active mode the left LED shows the battery status:

Green: Battery charge level is OK.

Flashing green/red: Battery charge level is weak.

Red: Battery voltage too low. Sander is not operable.

AOS-B 130 & AROS-B 150

In active mode the max rpm can be adjusted by pressing rpm+ or rpm-, see Figure 1.

The rpm can be adjusted in steps of 4 000, 5 000, 6 000, 6 500, 7 000, 7 500 and 8 000 rpm.

AROS-B 325 & 350

The speed can be adjusted between 4 000 and max rpm by adjusting the position of the trigger. In active mode the max rpm can be adjusted by pressing rpm+ or rpm-, see Figure 1.

The rpm can be adjusted in steps of 4 000, 4 500, 5 000, 5 500, 6 000, 6 500 and 7 000 rpm.

- The rpm can be locked to prevent an accidental rpm change. Wait until the sander is not in active mode. Simultaneously press and hold both rpm+ and rpm- buttons and then pull the switch trigger. In order to unlock the tool, repeat same operation. If rpm+ or rpm- is pressed in speed lock mode the right led flashes red twice but no speed change occur.
- When sanding, always place the tool on the work surface before starting the tool. Always remove the tool from the work surface before stopping it. This will prevent gouging of the work surface due to excess speed of the abrasive.
- When sanding is finished, remove the battery from the sander by simultaneously pressing the button on both sides and removing the battery from the tool. Charge the battery.

Bluetooth

This tool is equipped with Bluetooth® low energy technology and can be connected to MyMirka app through which additional tool functionality can be accessed. For more information on the app functionality and if it is available in your country, go to www.mirka.com/mymirka

Activate Bluetooth on your Mirka® AOS-B 130 & AROS-B 150/325/350 as follows:

1. Connect the battery to the tool.
2. Press and hold the rpm+ button while activating the tool by pressing the switch trigger.
3. Middle LED is flashing green, to indicate that Bluetooth is active and ready for connections.
4. Middle LED is lit green when the tool is connected to another Bluetooth device.
5. Bluetooth is deactivated when the tool is deactivated/turned off.

NOTE! If the app is not installed or if it is not available in your country, Bluetooth shall not be activated.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Mirka Ltd is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Maintenance



Always remove the battery before maintenance!
Only use original Mirka spare parts!

Replacing the backing pad

AOS-B 130 & AROS-B 150

1. Hold the spindle with your fingers.
2. Turn the backing pad counterclockwise to remove it.
3. Fit and tighten the new backing pad.

AROS-B 325 & 350

1. Insert the pad wrench between the backing pad and housing to hold the spindle nut.
2. Turn the backing pad counterclockwise to remove it.
3. Fit and tighten the new backing pad with washers.
4. Remove the pad wrench.

Cleaning

Use a soft brush to remove any accumulated dust. Wear safety glasses to protect your eyes while cleaning.

If the body of the tool needs cleaning, wipe it with a soft damp cloth. A mild detergent can be used.



WARNING: Never use alcohol, petrol or other cleaning agent. Never use caustic agents to clean plastic parts.

Charger cleaning instructions

Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions.



Further service

Servicing must always be performed by trained personnel. To keep the tool warranty valid and ensure optimal tool safety and function, servicing must be carried out by a Mirka authorized service centre. To locate your local Mirka authorized service centre, contact Mirka Customer Service, your Mirka dealer or go to www.mirka.com

Troubleshooting guide

Symptom	Possible cause	Solution
No light from sander right LED when trigger is pressed.	Battery pack not properly attached to the sander. Battery totally empty.	Insert the battery properly. Charge the battery.
The sander LED (right) is red and the sander slows down to the minimum speed setting when sanding.	Temperature too high in the sander. Too heavy long term load.	Reduce the load on the sander for some time and the sander will speed up again.
The sander LED (right) is red and rpm is slightly reduced.	Too heavy short term load.	Use lighter load and the LED (right) will automatically change to green.
The left LED is red and the sander is not running.	The battery voltage is too low.	Charge the battery.

Disposal information

DANGER



Render redundant power tools unusable by removing the power cord.

Observe applicable country-specific regulations regarding disposal and recycling of disused machines, packaging and accessories.

EU only: Do not dispose electric power tools in house-hold waste. According to European Directives on waste electrical and electronic equipment and its implementation under national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and taken to an environmentally compatible recycling facility.

For more information regarding REACH, RoHS and our corporate social responsibility visit www.mirka.com

MIRKA



Mirka Ltd
Finland

Brazil Mirka Brasil Ltda.
Belgium Mirka Belgium Logistics NV
Canada Mirka Canada Inc.
China Mirka Trading Shanghai Co., Ltd
Finland & Baltics Mirka Ltd
France Mirka France Sarl
Germany Mirka GmbH
India Mirka India Pvt Ltd
Italy Mirka Italia s.r.l., Cafro S.p.A.
Mexico Mirka Mexicana S.A. de C.V.
Netherlands Mirka Benelux B.V
Poland Mirka Poland Sp. z o.o
Singapore Mirka Asia Pacific Pte Ltd
Spain KWH Mirka Ibérica S.A.U.
Sweden Mirka Scandinavia AB
Turkey Mirka Turkey Zimpara Ltd Şirketi
United Kingdom Mirka (UK) Ltd
United Arab Emirates Mirka Middle East FZCO
USA Mirka USA Inc.

For contact information,
please visit www.mirka.com



Dedicated to the finish